



Distr.: Limited  
6 November 2009  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## الفريق العامل المخصص المعنى بالعمل التعاوني الطوويل الأجل بموجب الاتفاقية الدورة السابعة

بانكوك، ٢٨ أيلول/سبتمبر - ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩،  
وبرسلونة، ٦-٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩  
البند (أ) - (ه) من جدول الأعمال

التمكين من التنفيذ الكامل والفعال والمستدام للاتفاقية عن طريق العمل التعاوني  
الطوويل الأجل من الآن وحتى عام ٢٠١٢ وما بعده، بتناول جملة أمور منها:  
الرؤية المشتركة للعمل التعاوني الطويل الأجل؛

العمل الوطني/الدولي المعزز بشأن التخفيف من آثار تغيير المناخ؛  
العمل المعزز بشأن التكيف مع تغيير المناخ؛

العمل المعزز بشأن تطوير التكنولوجيات ونقلها لدعم العمل المتعلق  
بتخفيف من آثار تغيير المناخ والتكيف معه؛

العمل المعزز من أجل إتاحة الموارد المالية والاستثمار لدعم العمل المتعلق  
بتخفيف من آثار تغيير المناخ والتكيف معه والتعاون التكنولوجي

## تنظيم الأعمال

### مشروع استنتاجات مقترن من الرئيس

- ١ - طلب الفريق العامل المخصص المعنى بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية  
(فريق العمل التعاوني) إلى الأمانة أن تجمع النصوص الواردة في أحد التقارير المقدمة  
التي أعدتها رؤساء الأفرقة ورؤساؤها المشاركون ويسروها أثناء الدورة السابعة لفريق العمل  
التعاوني في مرفق للتقرير المتعلق بدورته السابعة من أجل تيسير مفاوضاته في دورته الثامنة  
على نحو يمكن مؤتمر الأطراف من التوصل إلى نتيجة متفق عليها في دورته الخامسة عشرة.

ويتعين أن يتاح التقرير في وقت مناسب، ويفضّل أن يكون ذلك قبل انعقاد الدورة الثامنة لفريق العمل التعاوني بأسبوعين.

٢ - وكفر فريق العمل التعاوني رأيه في أن جميع النصوص والورقات المقدمة من الأطراف، بما فيها النصوص والورقات الواردة في الوثائقين FCCC/AWGLCA/2009/INF.1 و FCCC/AWGLCA/2009/INF.2، تظل معروضة عليه وأن شكل الوثائق لا يحكم مسبقاً على شكل النتيجة المتفق عليها المتواحة. موجب خطة عمل بالي ولا على طبيعتها القانونية.

٣ - واتفق فريق العمل التعاوني على الاضطلاع بعمله. موجب البند ٣ من جدول الأعمال في دورته الشامنة من خلال فريق اتصال واحد لكي ينجز عمله بشأن كل عنصر من العناصر الأربع الرئيسية لخطة عمل بالي بصورة شاملة ومتوازنة.

---